



MESTNA OBČINA KRANJ

Župan

Slovenski trg 1, 4000 Kranj

T: 04 2373 101 F: 04 2373 106

E: tajnistvo.zupana@kranj.si S: www.kranj.si

Naročnik: Mestna občina Kranj, Slovenski trg 1, 4000 Kranj

Razpisna dokumentacija po postopku oddaje naročila male vrednosti:

»Izdajanje občinskega glasila Mestne občine Kranj«

Kranj, december 2018

Številka: 430-59/2018-2-(52/06)

Vsebina

1 Predmet in podatki o javnem naročilu	6
2 Oddaja ponudb, rok za oddajo ponudb in odpiranje ponudb	6
3 Pridobitev dokumentacije v zvezi z naročilom in pojasnila	7
5 Veljavnost ponudbe	9
6 Skupna ponudba	9
7 Ponudba s podizvajalci	9
8 Poslovna skrivnost in varovanje zaupnih podatkov	11
9 Posredovanje podatkov naročniku	11
10 Sprememba obsega predmeta javnega naročila in sklenitev pogodbe	11
11 Finančna zavarovanja	12
11.1 Finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti	12
12 Razlogi za izključitev in pogoji za priznanje sposobnosti	12
12.1 Predhodna nekaznovanost	12
12.2 Uvrstitev na seznam ponudnikov z negativnimi referencami in evidenco poslovnih subjektov iz ZIntPK	13
12.3 Neplačane davčne obveznosti in socialni prispevki	13
12.4 Spoštovanje delovnopravne zakonodaje	14
12.5 Pretekla slaba izvedba	14
12.6 Dajanje zavajajočih razlag in nepredložitev dokazil	14
12.7 Neupravičen vpliv na odločanje naročnika	15
12.8 Hujša kršitev poklicnih pravil	15
12.9 Storitev velike strokovne napake	15
POGOJI ZA SODELOVANJE	16
12.10 Registracija dejavnosti in dovoljenje za opravljanje dejavnosti	16
12.14. Višina prihodkov od prodaje	16
12.15 Tehnična in strokovna usposobljenost	16
12.15.1 Reference ponudnika	16
12.15.2. Kadrovska usposobljenost	17
13 Merilo za izbor	17
14. Tehnične zahteve	20
15 Pravna podlaga	22
16 Pouk o pravnem sredstvu	22
17 Vsebina ponudbene dokumentacije	23

Priloge	24
Ponudbeni predračun.....	25
Kadrovska usposobljenost	26
Izjava o predložitvi menične izjave za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti.....	27
Menična izjava za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti	28
Reference.....	29
Izjava po 35. členu ZIntPK	30
Vzorec pogodbe.....	31

1 Predmet in podatki o javnem naročilu

Mestna občina Kranj, Slovenski trg 1, 4000 Kranj (v nadaljevanju: naročnik), v skladu s 47. členom ZJN-3 vabi vse zainteresirane ponudnike, da predložijo svojo pisno ponudbo v skladu s to dokumentacijo, objavljeno na Portalu javnih naročil po postopku oddaje naročila male vrednosti za:

»Izdajanje občinskega glasila Mestne občine Kranj«

Predmet javnega naročila je v celoti opredeljen v tej razpisni dokumentaciji, vključno s poglavjem tehnične specifikacije.

Naročnik bo sklenil pogodbo o izvajanju storitev s ponudnikom, ki bo oddal najugodnejšo ponudbo za obdobje 12 mesecev.

Predmet javnega naročila je enovit in ni razdeljen na sklope.

Pogodba se bo predvidoma pričela izvajati 1.2.2019.

Variantne ponudbe niso dopustne.

2 Oddaja ponudb, rok za oddajo ponudb in odpiranje ponudb

Ponudbe morajo biti do roka predložene v informacijski sistem e-JN na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si/eJN2>, v skladu s točko 3 dokumenta Navodila za uporabo informacijskega sistema za uporabo funkcionalnosti elektronske oddaje ponudb e-JN: PONUDNIKI (v nadaljevanju: Navodila za uporabo e-JN), ki je del te razpisne dokumentacije in objavljen na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si/eJN2>.

Rok za oddajo ponudb je 9.1.2019 ob 9.00 uri.

Za oddano ponudbo se šteje ponudba, ki je v informacijskem sistemu e-JN označena s statusom »ODDANO«.

Ponudnik lahko do roka za oddajo ponudb svojo ponudbo umakne ali spremeni. Če ponudnik v informacijskem sistemu e-JN svojo ponudbo umakne, se šteje, da ponudba ni bila oddana in je naročnik v sistemu e-JN tudi ne bo videl. Če ponudnik svojo ponudbo v informacijskem sistemu e-JN spremeni, je naročniku v tem sistemu odprta zadnja oddana ponudba.

Ponudnik se mora pred oddajo ponudbe registrirati na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si/eJN2>, v skladu z Navodili za uporabo e-JN. Če je ponudnik že registriran v informacijski sistem e-JN, se v aplikacijo prijavi na istem naslovu. Za oddajo ponudb je zahtevano eno od s strani kvalificiranega

overitelja izdano digitalno potrdilo: SIGEN-CA (www.sigen-ca.si), POŠTA@CA (postarca.posta.si), HALCOM-CA (www.halcom.si), AC NLB (www.nlb.si).

Dostop do povezave za oddajo elektronske ponudbe v tem postopku javnega naročila je na povezavi navedeni v Obvestilu o naročilu objavljenem na portalu www.enarocanje.si

Odpiranje ponudb bo potekalo dne 9.1.2019 ob 9:01 uri v informacijskem sistemu e-JN, na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si/eJN2>.

Odpiranje poteka tako, da informacijski sistem e-JN samodejno ob zgoraj navedenem času prikaže podatke o ponudniku, o variantah, če so bile zahtevane oziroma dovoljene, ter omogoči dostop do .pdf dokumenta, ki ga ponudnik naloži v sistem e-JN pod razdelek »Predračun«. Javna objava se avtomatično zaključi po preteku 60 minut. Ponudniki, ki so oddali ponudbe, imajo te podatke v informacijskem sistemu e-JN na razpolago v razdelku »Zapisnik o odpiranju ponudb«.

3 Pridobitev dokumentacije v zvezi z naročilom in pojasnila

Dokumentacija v zvezi z naročilom je brezplačno na voljo na Portalu javnih naročil (www.enarocanje.si) in na spletnih straneh naročnika.

Ponudnik lahko dodatna pojasnila v zvezi z dokumentacijo zahteva preko Portala javnih naročil najkasneje do dne 3.1.2019 do 11.00. Naročnik bo na vprašanja odgovoril preko Portala javnih naročil najkasneje do 4.1.2019 do 16.00. Naročnik ne bo odgovarjal na vprašanja, ki ne bodo zastavljena na zgoraj navedeni način in do navedenega roka.

Naročnik si pridržuje pravico, da dokumentacijo delno spremeni ali dopolni ter po potrebi podaljša rok za oddajo ponudb. Spremembe in dopolnitve razpisne dokumentacije so sestavni del dokumentacije v zvezi z naročilom.

Kontaktna oseba s strani naročnika: Mendi Kokot
e-mail: mendi.kokot@kranj.si

4 Oblika, jezik in stroški ponudbe

Ponudnik ponudbo odda elektronsko, kot je navedeno v točki 2 te razpisne dokumentacije.

Ponudbe se oddajo v slovenskem jeziku. Če ni drugače določeno, tuji ponudnik izkaže izpolnjevanje pogojev s fotokopijami dokazil iz uradne evidence, ki izkazujejo zahtevano pravnorelevantno stanje. V primeru, da pristojni organi tuje države ne izdajajo tovrstnih dokazil, ponudnik predloži zapriseženo izjavo prič ali zapriseženo izjavo kandidata oziroma ponudnika. Izjava mora biti dana pred pravosodnim ali upravnim organom, notarjem ali pristojnim organom

poklicnih in gospodarskih subjektov v državi, v kateri ima ponudnik svoj sedež. Tako dokazila pristojnih institucij kot tudi overjene izjave tujega ponudnika morajo biti prevedene v slovenski jezik. Predložen mora biti prevod slovenskega sodnega tolmača.

Ponudniki lahko predložijo v tujem jeziku prospekte ali drugo tehnično dokumentacijo, ki ga bo moral ponudnik, če bo naročnik to ocenil kot potrebno, uradno prevesti v slovenski jezik v določenem roku.

Ponudbena dokumentacija mora biti podana na obrazcih iz prilog razpisne dokumentacije ali po vsebini in obliki enakih obrazcih, izdelanih s strani ponudnika. Naročnik lahko v postopku preverjanja ponudb od ponudnika kadarkoli zahteva, da mu predloži na vpogled original. Vsi dokumenti, ki jih predloži ponudnik, morajo izkazovati aktualno stanje, razen kjer je izrecno zahtevan dokument za določeno obdobje oziroma dokument določene starosti. Naročnik lahko listine za dokazovanje izpolnjevanja pogojev ali pooblastila za pridobitev listin, če izhajajo iz uradne evidence, zahteva naknadno (po odpiranju in opravljenem pregledu ponudb). V tem primeru bo naročnik ponudnika pozval, naj v določenem roku naročniku dostavi vse listine za dokazovanje izpolnjevanja pogojev. Če pozvani ponudnik listin, pooblastil oziroma dokazil ne bo dostavil pravočasno ali če bo dostavil listine, pooblastila oziroma dokazila v nasprotju z zahtevami naročnika, bo naročnik njegovo ponudbo kot nepopolno zavrnil.

Označeni deli ponudbene dokumentacije morajo biti podpisani s strani zakonitega zastopnika ponudnika ali druge osebe, pooblaščene za sklepanje pogodb predvidene vrste, vrednosti in obsega.

Ponujene storitve morajo v celoti ustrezati zahtevam iz razpisne dokumentacije. Če ponudnik ne ponudi vseh storitev/blaga (prazna mesta v ponudbenem predračunu) ali ponujena storitev ne bo ustrezala tehničnim zahtevam, bo naročnik tako ponudbo izločil iz nadaljnjega ocenjevanja.

Če bo naročnik sam ali na predlog gospodarskega subjekta ugotovil, da je potrebno ponudbo dopolniti, bo naročnik postopal skladno s petim odstavkom 89. člena ZJN-3.

Ponudnik nosi vse stroške, povezane s pripravo in predložitvijo ponudbe. V primeru ustavitve postopka, zavrnitve vseh ponudb ali odstopa od izvedbe javnega naročila naročnik ponudnikom ne bo povrnil nobenih stroškov, nastalih s pripravo ponudbe. Ponudniki so s tem seznanjeni in se s tem s samo predložitvijo prijave izrecno strinjajo.

5 Veljavnost ponudbe

Ponudba mora veljati najmanj do 31.3.2019. V primeru krajšega roka veljavnosti ponudbe se ponudba izloči.

Naročnik lahko zahteva, da ponudniki podaljšajo čas veljavnosti ponudb za določeno dodatno obdobje.

6 Skupna ponudba

Dovoljena je skupna ponudba več pogodbenih partnerjev. V 12. poglavju *Razlogi za izključitev in pogoji za priznanje sposobnosti* je določeno, kateri pogoj mora v primeru skupne ponudbe izpolnjevati vsak izmed partnerjev oziroma kateri pogoj lahko izpolnjujejo partnerji skupaj.

V primeru skupne ponudbe je potrebno v ponudbi predložiti pogodbo o skupnem nastopu. Iz pogodbe o skupnem nastopu mora biti razvidno sledeče:

- imenovanje nosilca posla pri izvedbi javnega naročila,
- pooblastilo nosilcu posla in odgovorni osebi za podpis ponudbe ter podpis pogodbe,
- izjava, da so vsi ponudniki v skupni ponudbi seznanjeni z navodili ponudnikom in razpisnimi pogoji ter merili za dodelitev javnega naročila in da z njimi v celoti soglašajo,
- izjava, da so vsi ponudniki seznanjeni s plačilnimi pogoji iz razpisne dokumentacije,
- določbe glede načina plačila preko nosilca posla,
- navedba, da odgovarjajo naročniku za celotno obveznost in za vsak njen del vsi partnerji solidarno in vsak posebej v celoti.

Ponudbo podpisuje nosilec posla, ki je tudi podpisnik pogodbe in glavni kontakt z naročnikom. Nosilec posla prevzame nasproti naročniku poročstvo za delo ostalih partnerjev in/ali podizvajalcev po pravilih Obligacijskega zakonika. Naročnik uveljavlja zahtevo po odpravi morebitnih napak zoper nosilca posla.

V primeru skupne ponudbe je obvezna sestavina ponudbene dokumentacije kopija pogodbe, iz katere so razvidni vrednost, vrsta in obseg del, ki jih v ponudbi povzema posamezni partner.

7 Ponudba s podizvajalci

Ponudnik, ki namerava pri izvedbi naročila nastopati s podizvajalci, mora to navesti v ESPD obrazcu. Prijavljeni podizvajalci morajo izpolniti obrazec ESPD obrazec in izpolnjevati pogoje, ki so v poglavju 13. določeni za podizvajalce, kar izkažejo s podpisom ESPD obrazca. Če bo

nominirani podizvajalec zahteval neposredno plačilo od naročnika mora predložiti zahtevo za neposredno plačilo, katerega mora podpisati tudi ponudnik oziroma vodilni partner v primeru skupne ponudbe.

Kadar namerava ponudnik izvesti javno naročilo s podizvajalci, mora v ponudbi:

- navesti vse podizvajalce ter vsak del javnega naročila, ki ga namerava oddati v podizvajanje,
- kontaktne podatke in zakonite zastopnike predlaganih podizvajalcev,
- izpolnjene ESPD teh podizvajalcev,
- priložiti zahtevo podizvajalca za neposredno plačilo, če podizvajalec to zahteva.

Če podizvajalec zahteva neposredno plačilo, mora v ponudbi predložiti lastno izjavo, iz katere bo razvidno:

- izjava podizvajalca, da podaja soglasje naročniku, da naročnik namesto glavnega izvajalca poravna podizvajalčevo terjatev do glavnega izvajalca;
- izjava ponudnika, da pooblašča naročnika, da na podlagi potrjenega računa oziroma situacije neposredno plačuje podizvajalcem.

V primeru, da podizvajalec ne zahteva neposrednega plačila s strani naročnika, bo naročnik od glavnega izvajalca najpozneje v roku 60 dni od plačila končnega računa zahteval pisno izjavo izvajalca in podizvajalca, da je podizvajalec prejel plačilo za storitve, izvedene v predmetnem javnem naročilu. Če izjava ne bo predložena, bo naročnik skladno z določili ZJN-3 sprožil postopek za ugotovitev prekrška.

Če bo glavni izvajalec nastopil s podizvajalcem, mora v ponudbi predložiti zgoraj navedena dokazila, ki jih bo moral predložiti tudi v primeru zamenjave podizvajalca, in sicer najkasneje v petih dneh po spremembi.

Naročnik bo skladno z določilom četrtega odstavka 94. člena ZJN-3 zavrnil podizvajalca, ki izpolnjuje obvezne in neobvezne razloge za izključitev. Če bo naročnik presodil, da bi zamenjava podizvajalca ali vključitev novega podizvajalca vplivala na nemoteno delo, ali če novi podizvajalec ne izpolnjuje zahtev, kot jih je naročnik določil za podizvajalce, bo podizvajalca zavrnil v roku 10 dni od prejema predloga o zamenjavi ali vključitvi novega podizvajalca.

Ponudnik prevzema odgovornost za izvedbo celotnega javnega naročila, vključno z deli, ki jih je oddal podizvajalcem.

V primeru ponudbe s podizvajalcem je obvezna sestavina ponudbene dokumentacije kopija pogodbe, iz katere so razvidni vrsta, vrednost in obseg del, ki jih povzema podizvajalec.

8 Poslovna skrivnost in varovanje zaupnih podatkov

Naročnik ne sme razkriti informacij, ki mu jih gospodarski subjekt predloži in označi kot poslovno skrivnost. Naročnik bo zagotovil varstvo podatkov, ki se glede na določbe zakona, ki ureja varstvo osebnih podatkov in varstvo tajnih podatkov, štejejo za osebne ali tajne podatke.

Ponudnik naj obrazce in izjave, za katere meni, da sodijo pod varstvo osebnih podatkov, zaupne ali poslovno skrivnost označi s klavzulo »zaupno« ali »poslovna skrivnost«. Če naj bo zaupen samo določen podatek v obrazcu ali dokumentu, mora biti zaupni del podčrtan, v isti vrstici ob desnem robu pa oznaka »zaupno« ali »poslovna skrivnost«, ponudnik lahko v ponudbi predloži tudi »sklep o varovanju poslovne skrivnosti«.

9 Posredovanje podatkov naročniku

Izbrani ponudnik mora na naročnikov poziv v postopku javnega naročanja ali pri izvajanju javnega naročila v osmih (8) dneh od prejema poziva posredovati podatke o:

- svojih ustanoviteljih, družbenikih, delničarjih, komanditistih ali drugih lastnikih in podatke o lastniških deležih navedenih oseb;
- gospodarskih subjektih, za katere se glede na določbe zakona, ki ureja gospodarske družbe, šteje, da so z njim povezane družbe.

10 Sprememba obsega predmeta javnega naročila in sklenitev pogodbe

Naročnik si pridržuje pravico, da z izbranim izvajalcem sklene pogodbo le v primeru zagotovljenih sredstev. Če naročnik nima zagotovljenih finančnih sredstev, naročnik ne bo sklenil pogodbe. Naročnik si prav tako pridržuje pravico, da v primeru, če ne bo imel zagotovljenih vseh finančnih in ostalih sredstev, ne izbere nobenega ponudnika oziroma razveljavi javno naročilo ali zmanjša obseg dobav.

S podpisom ESPD obrazca ponudnik izkaže razumevanje in soglasje k navedenemu v gornjem odstavku.

V skladu z 89. členom ZJN-3 si naročnik pridružuje pravico do ustavitve postopka, zavrnitve vseh ponudb, odstopa od izvedbe javnega naročila.

Pogodba bo sklenjena pod odložnim pogojem predložitve finančnega zavarovanja za dobro izvedbo del, kot izhaja iz vzorca pogodbe.

Če se ponudnik v osmih (8) dneh po pozivu k podpisu pogodbe ne bo odzval, lahko naročnik šteje, da je odstopil od ponudbe. V tem primeru bo naročnik unovčil celotno finančno zavarovanje za resnost ponudbe, ki mu ga je predložil ponudnik, ki je odstopil od ponudbe, prav tako pa lahko

naročnik od takšnega ponudnika zahteva povračilo vse morebitno dodatno nastale škode zaradi takšnega ravnanja izbranega ponudnika. Naročnik si pridržuje tudi pravico sodno iztožiti podpis pogodbe, če bi bilo to naročniku v interesu.

11 Finančna zavarovanja

Ponudnik mora za zavarovanje izpolnitve svoje obveznosti naročniku predložiti finančna zavarovanja, kot izhajajo iz vzorcev v razpisni dokumentaciji oziroma na dokumentih, ki se po vsebini ne smejo razlikovati od vzorcev finančnih zavarovanj iz razpisne dokumentacije. Ponudnik lahko kot finančno zavarovanje predloži tudi ustrezno zavarovanje pri zavarovalnicah, ki pa se po vsebini ne sme bistveno razlikovati od vzorca finančnih zavarovanj.

Pri ponudbi s podizvajalci zavarovanje predloži glavni ponudnik, pri skupni ponudbi pa nosilec posla.

Izbrani ponudnik, s katerim sklene naročnik pogodbo, jamči za odpravo vseh vrst napak oziroma nepravilnosti, skladno z določili Obligacijskega zakonika in predpisi, ki urejajo področje predmeta javnega naročila.

11.1 Finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti

Ponudnik mora za zavarovanje dobre izvedbe pogodbenih obveznosti predložiti brezpogojno, brez protesta in na prvi poziv unovčljivo menico v višini 5.000,00 EUR skupaj z menično izjavo.

Menica in menična izjava morata biti veljavna še 30 dni po preteku pogodbenega razmerja.

Ponudnik mora v ponudbeni dokumentaciji predložiti podpisano *Izjavo o izročitvi menice*, ki jo bo moral izbrani ponudnik v roku 8 dni po podpisu pogodbe izročiti naročniku, in podpiše ter ožigosa obrazec *Menična izjava za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti*.

12 Razlogi za izključitev in pogoji za priznanje sposobnosti

Naročnik bo iz postopka javnega naročanja izločil ponudnika, ki bo izpolnjeval naslednje razloge za izključitev:

12.1 Predhodna nekaznovanost

Naročnik bo iz sodelovanja v postopku javnega naročanja izključil gospodarski subjekt, če je bila gospodarskemu subjektu ali osebi, ki je članica upravnega, vodstvenega ali nadzornega organa tega gospodarskega subjekta ali ki ima pooblastila za njegovo zastopanje ali odločanje ali nadzor v njem, izrečena pravnomočna sodba, ki ima elemente naslednjih kaznivih dejanj, ki so opredeljena v

Kazenskem zakoniku (Ur. l. RS, št. 50/12 - uradno prečiščeno besedilo in 54/15; v nadaljnjem besedilu: KZ-1) in taksativno naštetu v 75. členu ZJN-3.

Razlog za izključitev se nanaša v primeru skupne ponudbe na vsakega izmed partnerjev, v primeru nastopa s podizvajalci pa tudi na podizvajalce.

DOKAZILA:

- Ponudnik/partner/podizvajalec izpolni ESPD obrazec.

12.2 Uvrstitev na seznam ponudnikov z negativnimi referencami in evidenco poslovnih subjektov iz ZIntPK

12.2.1 Naročnik bo iz sodelovanja v postopku javnega naročanja izključil gospodarski subjekt, če je ponudnik na dan, ko poteče rok za oddajo ponudbe, izločen iz postopkov oddaje javnih naročil zaradi uvrstitve v evidenco gospodarskih subjektov z negativnimi referencami.

Razlog za izključitev se v primeru skupne ponudbe nanaša na vsakega izmed partnerjev, v primeru nastopa s podizvajalci pa tudi za podizvajalce.

DOKAZILA:

- Ponudnik/partner/podizvajalec izpolni ESPD obrazec.

12.2.2 Ponudnik ne sme biti uvrščen v evidenco poslovnih subjektov iz 35. člena Zakona o integriteti in preprečevanju korupcije (Ur. l. RS, št. 69/2011; v nadaljevanju: ZIntPK-UPB2).

Razlog za izključitev se nanaša v primeru skupne ponudbe na vsakega izmed partnerjev, v primeru nastopa s podizvajalci pa tudi za podizvajalce.

DOKAZILA:

- Ponudnik/partner/podizvajalec izpolni ESPD obrazec.

12.3 Neplačane davčne obveznosti in socialni prispevki

Naročnik bo izključil ponudnika, če bo ugotovil, da ima ponudnik na dan oddaje ponudbe neplačane zapadle obveznosti v skladu z zakonom, ki ureja finančno upravo, ki jih pobira davčni organ v skladu s predpisi države, v kateri ima sedež, ali predpisi države naročnika ali prijave, ki znašajo 50,00 EUR ali več. Kot neizpolnjevanje pogoja se šteje tudi, če na dan oddaje ponudbe ponudnik ni imel predloženih vseh obračunov davčnih odtegljajev za dohodke iz delovnega razmerja za obdobje zadnjih petih let do dne oddaje ponudbe ali prijave.

Razlog za izključitev se nanaša v primeru skupne ponudbe na vsakega izmed partnerjev, v primeru nastopa s podizvajalci pa tudi za podizvajalce.

DOKAZILA:

- Ponudnik/partner/podizvajalec izpolni ESPD obrazec.

12.4 Spoštovanje delovnopravne zakonodaje

Naročnik bo izločil ponudnika, če je ponudniku v zadnjih treh letih pred potekom roka za oddajo ponudb ali prijav pristojni organ Republike Slovenije ali druge države članice EU ali tretje države pri njem ugotovil najmanj dve kršitvi v zvezi s plačilom za delo, delovnim časom, počitki, opravljanjem dela na podlagi pogodb civilnega prava kljub obstoju elementov delovnega razmerja ali v zvezi z zaposlovanjem na črno, za kateri mu je bila s pravnomočno odločitvijo ali več pravnomočnimi odločitvami izrečena globa za prekršek.

DOKAZILA:

- Ponudnik/partner/podizvajalec izpolni ESDP obrazec

12.5 Pretekla slaba izvedba

Naročnik bo iz postopka javnega naročanja izločil ponudnika, če je naročnik pri prejšnji pogodbi o izvedbi javnega naročila predčasno odstopil od prejšnjega naročila oziroma pogodbe ali uveljavljal odškodnino ali so bile izvedene druge primerljive sankcij, ker so se pokazale precejšnje ali stalne pomanjkljivosti pri izpolnjevanju ključne obveznosti.

Razlog za izključitev se nanaša v primeru skupne ponudbe na vsakega izmed partnerjev, v primeru nastopa s podizvajalci pa tudi za podizvajalce.

DOKAZILA:

- Ponudnik/partner/podizvajalec izpolni ESPD obrazec.

12.6 Dajanje zavajajočih razlag in nepredložitev dokazil

Naročnik bo iz postopka javnega naročanja izločil ponudnika, če je kriv dajanja resnih zavajajočih razlag pri dajanju informacij, zahtevanih zaradi preverjanja obstoja razlogov za izključitev ali izpolnjevanja pogojev za sodelovanje, ali če ni razkril teh informacij ali če ne more predložiti dokazil, ki se zahtevajo v skladu z 79. členom ZJN-3.

Razlog za izključitev se nanaša v primeru skupne ponudbe na vsakega izmed partnerjev, v primeru nastopa s podizvajalci pa tudi za podizvajalce.

DOKAZILA:

- Ponudnik/partner/podizvajalec izpolni ESPD obrazec.

12.7 Neupravičen vpliv na odločanje naročnika

Naročnik bo iz postopka javnega naročanja izločil ponudnika, če bo ponudnik, njegov partner ali podizvajalec poskusil neupravičeno vplivati na odločanje naročnika ali pridobiti zaupne informacije, zaradi katerih bi lahko imel neupravičeno prednost v postopku javnega naročanja, ali iz malomarnosti predložiti zavajajoče informacije, ki bi lahko pomembno vplivale na odločitev o izključitvi, izboru ali oddaji javnega naročila.

Razlog za izključitev se nanaša v primeru skupne ponudbe na vsakega izmed partnerjev, v primeru nastopa s podizvajalci pa tudi za podizvajalce.

DOKAZILA:

- Ponudnik/partner/podizvajalec izpolni ESPD obrazec.

12.8 Hujša kršitev poklicnih pravil

Naročnik bo iz postopka javnega naročanja izločil ponudnika, če bo z ustreznimi sredstvi izkazal, da je gospodarski subjekt zagrešil hujšo kršitev poklicnih pravil, zaradi česar je omajana njegova integriteta.

Kot ustrezna sredstva štejejo pravnomočne odločbe inšpekcijskih organov.

Razlog za izključitev se nanaša v primeru skupne ponudbe na vsakega izmed partnerjev, v primeru nastopa s podizvajalci pa tudi za podizvajalce.

DOKAZILA:

- Ponudnik/partner/podizvajalec izpolni ESPD obrazec.

12.9 Storitev velike strokovne napake

Naročnik bo iz postopka javnega naročanja izločil ponudnika, za katerega se bo izkazalo, da je v svojem dosedanjem poslovanju storil veliko strokovno napako.

Veliko strokovno napako predstavljajo strokovne in poklicne napake pri izvedbi del, primerljive predmetu javnega naročila, ki kažejo na resno neprofesionalno obnašanje ponudnika; nekvalitetna izvedba storitev, izvedba storitev z neustreznimi kadri, izvajanje storitev v nasprotju s predpisi in navodili, kršitev predpisov področne zakonodaje ter podobno.

Naročnik bo veliko strokovno napako ugotavljal na podlagi pisnih dokazil; upravičeno unovčenih jamstev (finančna zavarovanja), pravnomočnih sodnih odločb, ki kažejo na neprofesionalno in nestrokovno izvajanje del, ter namernih kršitev določil predhodnih pogodb v zadnjih petih letih pred rokom oddaje ponudbe, zapisnikov o nekvalitetni izvedbi storitev, izrečenih sankcij z

dokončnimi akti, izdanih s strani pristojnih organov, odločb inšpekcije, predčasno prekinjenih pogodb zaradi ravnanj ponudnika v nasprotju z določili pogodb.

Razlog za izključitev se nanaša v primeru skupne ponudbe na vsakega izmed partnerjev, v primeru nastopa s podizvajalci pa tudi za podizvajalce.

DOKAZILA:

- Ponudnik/partner/podizvajalec izpolni ESPD obrazec.

POGOJI ZA SODELOVANJE

12.10 Registracija dejavnosti in dovoljenje za opravljanje dejavnosti

Ponudnik mora imeti registrirano dejavnost, ki je predmet javnega naročila in imeti dovoljenje za opravljanje dejavnosti.

Dokazilo: Ponudnik/partner/podizvajalec izpolni ESPD obrazec.

12.14. Višina prihodkov od prodaje

Ponudnik, ki se prijavlja, mora imeti vsakoletni čisti prihodek od prodaje v zadnjih treh letih (zadnja tri poslovna leta, za katera je ponudnik v času oddaje ponudbe dolžan predložiti računovodske izkaze v javno objavo) oziroma od ustanovitve, če podjetje posluje krajši čas, najmanj v višini 100.000,00 EUR.

DOKAZILO: Ponudnik/partner/podizvajalec izpolni ESPD obrazec.

Pogoj lahko ponudnik izpolni skupaj s partnerji. Prihodki ponudnikov v skupnem nastopu se upoštevajo kumulativno, pri čemer morajo prihodki poslovoodečega ponudnika znašati najmanj polovico vseh zahtevanih prihodkov v posameznem poslovnem letu.

12.15 Tehnična in strokovna usposobljenost

12.15.1 Reference ponudnika

Naročnik bo priznal usposobljenost ponudniku, ki bo predložil vsaj tri ustrezne reference, ki izkazujejo, da je ponudnik v zadnjih treh letih pred objavo tega izdajal glasila/publikacije (v tiskani obliki, periodično), ki je izhajalo/izhaja neprekinjeno najmanj enkrat mesečno ali najmanj 11 mesečnih števil letno (dovoljena 1 dvojna številka) v časovnem obdobju najmanj enega leta.

Dokazilo: Ponudnik izpolni ESPD obrazec in obrazec *Reference*

Pogoj lahko ponudnik izpolni skupaj s partnerji ali s podizvajalci.

12.15.2. Kadrovska usposobljenost

Ponudnik mora biti kadrovsko sposoben izvesti predmetno javno naročilo. Ponudnik mora zagotoviti delovno skupino, s katero zagotavlja opravljanje nalog, ki so opredeljene v tej razpisni dokumentaciji, in sicer najmanj:

Ponudnik mora razpolagati najmanj z naslednjimi kadri:

- odgovorni urednik, ki izpolnjuje naslednje zahteve: pridobljena univerzitetna izobrazba (ali ekvivalentno) po KLASIUS-P - 3 Družbene, poslovne, upravne in pravne vede smeri in najmanj 5 let delovnih izkušenj pri urejanju periodičnih publikacij (časopisi, revije);
- namestnik odgovornega urednika z najmanj 3 leti delovnih izkušenj pri urejanju periodičnih publikacij),
- tehnični urednik,
- novinar – urednik, ki izpolnjuje naslednje zahteve: pridobljena univerzitetna izobrazba (ali ekvivalentno) po KLASIUS-P - 32 Novinarstvo in obveščanje in najmanj 3 leta delovnih izkušenj na delovnem mestu novinarja in urednika publikacij ali posameznih poglavij ali strani – navesti referenčne publikacije objav sodelavcev v ekipi;
- fotograf,
- lektor za slovenski jezik.

Dokazilo: Ponudnik izpolni ESPD obrazec in obrazec *Kadrovska usposobljenost* in potrdila o usposobljenosti.

Pogoj se lahko izpolnjuje na delovnopravni ali obligacijsko pravni podlagi. Če kader ni zaposlen pri ponudniku, mora ponudnik predložiti dokazila, iz katerih izhaja, kateri in kolikšno število strokovnjakov bo ponudniku na razpolago (podjemna pogodba, podizvajalska pogodba ipd.).

13 Merilo za izbor

Naročnik bo ekonomsko najugodnejšo ponudbo izbral na podlagi ekonomsko najugodnejše ponudbe z upoštevanjem naslednjih kriterijev:

- merilo C1 - ponudbena cena za storitve, ki so predmet tega javnega naročila za 12 števil v EUR brez DDV,
- dosež glasila C2 – ponudnik bo zagotovil distribucijo na vsa gospodinjstva v MO Kranj in dodatno za Gorenjsko regijo izven območja Mestne občine Kranj, in sicer najmanj 20 % zahtevane naklade;

- merilo C3 – kadrovske reference.,
- merilo C4 – sposobnost zagotoviti pripravo za tisk, tisk in distribucijo glasila

Posamezna ponudba lahko po:

- merilu C1 doseže največ 50 točk (70% merila),
- merilu C2 doseže največ 5 točk (5% merila),
- merilu C3 doseže največ 25 točk (25% merila).

Skupno število točk, ki jih prejme ocenjevana ponudba se izračuna tako, da se za vsako posamezno merilo izračuna število točk, ki se jih prejme iz ocenjevana ponudbe, nato pa se točke, ki jih ponudba prejme, za vsako posamično merilo seštejejo.

Merilo C1 – ponudbena cena

Število točk, ki jih ponudba ocenjevanega ponudnika prejme za to merilo, bo naročnik izračunal po naslednji formuli:

$$C1 = C_{min1} / C_{pon1} \times 70$$

C1 – število točk, ki se pripiše ponudbi po merilu C1

C_{min1} – najnižja ponudbena cena za merilo C1

C_{pon1} – ponudbena cena iz ocenjevana ponudbe za merilo C1

Pri izračunu ponudbene vrednosti morajo ponudniki upoštevati vse elemente, ki vplivajo na izračun cene: kot so stroški dela, režijski stroški, morebitne nadure, amortizacijo opreme, tisk, distribucijo, zagotovitev potrebne tehnične opreme, in ostale stroške povezane z izvedbo javnega naročila ter vse ostale elemente, ki so razvidni iz popisa dela in materiala ter pogodbe in vplivajo na izračun cene. V ponudbeni ceni je zajeta tudi vrednost vseh pripravljalnih in pomožnih del za izvedbo pogodbenih del.

Merilo C2 – dodatna distribucija

Po merilu C2 se ponudniku, ki bo zagotovil distribucijo izven območja Mestne občine Kranj, in sicer najmanj 20% zahtevane naklade, prizna 5 točk.

Merilo C3 – kadrovske reference

Naročnik bo ponudniku, priznal dodatne točke, in sicer največ 25 točk po naslednjem pravilu:

Nominiran kader	Merilo:	Število priznanih točk		
	Delovne izkušnje s področja pokrivanja tematike: otrok, mladine, aktivnih odraslih, upokojencev, kulture, športa, lokalne samouprave, razvedrilnih vsebin, mnenje občanov	Za delovne izkušnje pokrivanja celotnega nabora (devetih) navedenih področij se prizna:	Za delovne izkušnje pokrivanja vsaj petih navedenih področij se prizna:	Za delovne izkušnje pokrivanja vsaj treh navedenih področij se prizna:
Odgovorni urednik		5 točk	3 točke	1 točka
Namestnik odgovornega urednika		5 točk	3 točke	1 točka
Novinar urednik		5 točk	3 točke	1 točka
Tehnični urednik		5 točk	3 točke	1 točka
Fotograf	Vsaj 3 leta delovnih izkušnj kot fotograf v medijih	5 točk		

Naročnik si pridržuje pravico preveriti izpolnjevanje delovnih izkušenj s pridobitvijo prispevkov na katere se referenca nanaša, s pridobitvijo izjave delodajalca ali druge osebe oziroma s pridobitvijo katerikoli drugega dokazila, ki bo izkazovalo resničnost priglašениh referenc.

Če bosta dva ali več ponudnikov dosegli enako število točk, bo naročnik izbral ponudnika, ki je ponudil nižjo ponudbeno ceno za merilo C1.

Ponudnik mora izpolniti vse postavke v obrazcu *Ponudbeni predračun*.

Skladno z 81. členom ZJN-3 se ponudnik lahko sklicuje tudi na kapacitete drugih gospodarskih subjektov.

Če se ponudnik za izkazovanje usposobljenosti ter izpolnjevanje zahtev v okviru meril sklicuje na kapacitete drugih subjektov, mora biti dejanski izvajalec storitev dajalec resursov. Navedeno naj ponudniki upoštevajo pri pripravi ponudbe. Če ta zahteva ne bo izpolnjena, bo naročnik takšno ponudbo izločil kot nedopustno.

14. Tehnične zahteve

Izvajalec mora zagotoviti izdajanje občinskega glasila v obsegu izdajateljskih opravil pri izvedbi časopisa Mestne občine Kranj, odgovornega uredništva in priprave celostne podobe časopisa za obdobje 1. 2. 2019 - 31. 1. 2020 (12 števil).

Obseg del za izvajanje izdajateljskih opravil in odgovornega uredništva:

- organizacija in vodenje organizacijsko tehničnih, administrativnih in finančnih del, povezanih z izdajo časopisa,
- zasnova in izvajanje uredniške politike časopisa v sodelovanju z naročnikom (mesečna napoved prispevkov po e-pošti in uredniška uskladitev),
- priprava in urejanje vseh novinarskih prispevkov – vsebinska zasnova posamezne številke časopisa,
- izvajalec zagotavlja redno periodiko občinskega časopisa z lastno ekipo novinarjev in urednikov v sodelovanju z naročnikom pri informativnih vsebinah,
- priprava načrta/rokovnika izhajanja časopisa za posamezno leto in plan obsega posamezne številke z možnostjo mesečnih prilagoditev glede na potrebe naročnika,
- trženje oglasnega prostora do 30 % obsega posamezne številke je izključno stvar izdajatelja,
- vnos besedil,
- lektoriranje in korekture edicije v celoti,
- grafična priprava in prelom,
- priprava za tisk,
- tisk,
- distribucija (doseg vsa gospodinjstva na območju Mestne občine Kranj in regionalni doseg (Gorenjska regija) 20 % osnovne naklade za območje Mestne občine Kranj),
- priprava časopisa za objavo na spletni strani občine v skladu z navodili naročnika,
- vodenje arhiva časopisa.

Z glasilom mora izbrani ponudnik zagotavljati naslednje zahteve naročnika:

- uredniška zasnova temelji na lokalnih informativnih vsebinah z območja Mestne občine Kranj;
- v okviru vsebin, ki jih pripravi naročnik, so omogočene napovedi dogodkov naročnika, objave uradnih obvestil naročnika, objave razpisov naročnika in je to vključeno v ponudbeno ceno izvajalca;
- po potrebi pokritost vsebin regionalnega pomena (za različne segmente prebivalstva in področja življenja in dela prebivalstva);

- glasilo zajema področja lokalne samouprave, delovanja organov upravljanja, mestne uprave, javnih zavodov in javnega podjetja, novice s področja gospodarstva in podjetništva, kulture, športa, delovanj NVO, razvedrilne vsebine;
- glasilo zajema različne novinarske zvrsti, prilagojene vsebinam po strokovni presoji avtorjev in urednika/-ce;
- glasilo zajema fotografije in drugo grafično gradivo, vezano na vsebine.

Povezana dela pri izdajanju edicije:

- redno sodelovanje urednika edicije s predstavnikom izvajalca pri usklajevanju vsebin za objavo v posamezni številki občinskega glasila,
- izvedba obveznosti izdajatelja na podlagi Zakona o volilni kampanji z določitvijo in objavo pravil izrabe prostora v občinskem časopisu,
- priprava morebitne posebne volilne številke časopisa,
- periodičnost izhajanja: 12 številk letno, datumi izidov se določijo z letnim načrtom, praviloma pa zadnji petek v mesecu,
- glasilo ima časopisni format (290 x 420 mm), tisk je rotacija, osnovni obseg je 16 strani z možnimi prilagoditvami pri posamezni številki na obseg 24, 32 ali več strani (glede na potrebe naročnika in uskladitev z izvajalcem glede oglasnega prostora).
- okvirna naklada na posamezno številko, ki se distribuira brezplačno znaša 21.500 za distribucijo na vsa gospodinjstva v Mestni občini Kranj plus najmanj 20 % osnovne naklade za distribucijo po ključu, ki ga predlaga izvajalec, na območju Gorenjske regije. Izvajalec zagotavlja način dostave na gospodinjstva v mestni občini Kranj in regionalno.

Ponudnik mora biti sposoben izvesti pripravo za tisk in distribucijo glasila.

Tehnične zahteve za glasilo:

- celostna grafična zasnova, vključno z imenom glasila
- tisk na časopisni papir 45 g,
- barvni tisk (4/4),
- dodelava: enkrat zgibano.

V primeru neizpolnjevanja tehničnih zahtev bodo nepopolne ponudbe (na podlagi vzorčnega izvoda številke) izločene iz nadaljnjega postopka javnega naročila.

DOKAZILO: Ponudnik za dokazovanje zahtev, ki so določena v odstavku »tehnične zahteve za glasilo« izdela vzorčni izvod, ki ga dostavi na naslov naročnika najkasneje do roka za oddajo ponudb

v zaprti ovojnici naslovljenega: »~~Izdajanje občinskega glasila~~ Mestne občine Kranj« s pripisom:
VZORČNI IZVOD – NE ODPIRAJ in

15 Pravna podlaga

V postopku oddaje javnega naročila in tekom izvedbe javnega naročila je potrebno upoštevati:

- Zakon o javnem naročanju (Ur. l. RS, št. 91/2015 s spremembo, v nadaljevanju: ZJN-3);
- Zakon o pravnem varstvu v postopkih javnega naročanja (Ur. l. RS, št. 43/2011, s spremembami, v nadaljevanju: ZPVPJN);
- Obligacijski zakonik (Ur. l. RS, št. 97/07, s spremembami, v nadaljevanju: OZ);
- vsa veljavna zakonodaja, ki ureja področje predmeta javnega naročila.

16 Pouk o pravnem sredstvu

Zahtevek za revizijo, ki se nanaša na vsebino objave, povabilo k oddaji ponudbe ali razpisno dokumentacijo, se vloži v desetih delovnih dneh od dneva objave obvestila o naročilu ali prejema povabila k oddaji ponudbe. Kadar naročnik spremeni ali dopolni navedbe v objavi, povabilu k oddaji ponudbe ali v razpisni dokumentaciji, se lahko zahtevek za revizijo, ki se nanaša na spremenjeno, dopolnjeno ali pojasnjeno vsebino objave, povabila ali razpisne dokumentacije ali z njim neposredno povezano navedbo v prvotni objavi, povabilu k oddaji ponudbe ali razpisni dokumentaciji, vloži v desetih delovnih dneh od dneva objave obvestila o dodatnih informacijah, informacijah o nedokončanem postopku ali popravku, če se s tem obvestilom spreminjajo ali dopolnjujejo zahteve ali merila za izbiro najugodnejšega ponudnika. Zahtevek za revizijo mora vsebovati vse podatke in dokazila, kot jih določa 15. člen ZPVPJN. Skladno z drugo alinejo prvega odstavka 71. člena ZPVPJN znaša taksa za vložitev zahtevka za revizijo, ki se nanaša na vsebino objave, povabilo k oddaji ponudbe ali razpisno dokumentacijo, če so predmet javnega naročila blago in storitve in se javno naročilo oddaja po postopku oddaje naročila male vrednosti, 2.000,00 EUR. Taksa se plača na transakcijski račun odprt pri Banki Slovenije, Slovenska cesta 35, 1505 Ljubljana, Slovenija št. SI56 0110 0100 0358 802, SWIFT koda BS LJ SI 2X, IBAN SI56011001000358802 in sklic 11 16110-7111290XXXXX.

17 Vsebina ponudbene dokumentacije

Ponudnik mora v svoji ponudbi priložiti ustrezno izpolnjene obrazce in ostale dokumente, zahtevane v Navodilih ponudnikom, izpolnjen predračun v prilogi *Predračun* ter podpisan vzorec pogodbe.

Ponudniki v vseh zahtevanih obrazcih izpolnijo prazna polja in vsebine, ki so predvidene za vnos podatkov s strani ponudnikov. Če posamezna prazna polja in vsebine ne pridejo v poštev za ponudbo, mora ponudnik ta mesta bodisi pustiti prazna, bodisi jasno označiti, da za ponudbo niso primerna (npr. prečrtati). Ponudnik mora v svoji ponudbi priložiti ustrezno izpolnjene obrazce in vse ostale zahtevane dokumente.

Boštjan Trilar

Župan



Priloge

Ponudbeni predračun

Ponudnik _____,

ki v postopku oddaje javnega naročila »Izdajanje občinskega glasila Mestne občine Kranj« oddajam sledečo ponudbo:

vse ceno so v EUR		
Merilo	Cena za eno številko (v EUR brez DDV)	Cena za 12 številk (v EUR brez DDV)
Ponudbena cena za izdajo, tisk, distribucijo in ostale storitve, ki so predmet javnega naročila (merilo C1)		
Distribucija glasila izven MO Kranj v obsegu najmanj 20 % zahtevane naklade (merilo C2)	DA NE	(ustrezno obkroži)

Merilo C3 Nominiran kader	Število področij, s katerih ima nominiran kader delovne izkušnje (lokalne samouprave, delovanja organov upravljanja, mestne uprave, javnih zavodov in javnega podjetja, novice s področja gospodarstva in podjetništva, kulture, športa, delovanj NVO, razvedrilne vsebine;), vpišite število področij (od 0 do 9)
Odgovorni urednik	
Namestnik odgovornega urednika	
Novinar - urednik	
Tehnični urednik	

Merilo C3 Nominiran kader	Število let delovnih izkušenj kot fotograf v medijih
Fotograf	_____ let

Ponudniki v elektronskem sistemu za oddajo ponudb eJN v razdelek predračun oddajo ta obrazec.

Kraj in datum:

žig in podpis odgovorne osebe

Kadrovska usposobljenost

Ponudnik _____,

ki v postopku oddaje javnega naročila »Izdajanje občinskega glasila Mestne občine Kranj« oddajam ponudbo, izjavljam, da razpolagam z naslednjim kadrom, ki bo izvajal delo, ki je predmet javnega naročila:

Opis dela	Ime in priimek	Izobrazba	Delovne izkušnje
Odgovorni urednik			
Namestnik odgovornega urednika			
Tehnični urednik			
Novinar-urednik			
Fotograf			
Lektor za slovenski jezik			

Datum:

Žig:

Podpis:

Obvezna priloga:

- če kader ni zaposlen pri ponudniku, mora ponudnik predložiti dokazila, iz katerih izhaja, kateri in kolikšno število strokovnjakov bo ponudniku na razpolago (podjemna pogodba, podizvajalska pogodba ipd.).

Izjava o predložitvi menične izjave za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti

V zvezi z javnim naročilom »*Izdajanje občinskega glasila Mestne občine Kranj*«, objavljenem na Portalu javnih naročil dne _____, pod št. objave _____

(naziv in naslov ponudnika)

izjavljam, da bomo v roku 8 dni po podpisu pogodbe o izvedbi javnega naročila naročniku izročili menično izjavo z bianco menico skladno z vzorcem *Menična izjava za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti*

Kraj in datum:

Žig in podpis ponudnika

Menična izjava za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti

Spodaj podpisani zakoniti zastopnik oziroma pooblaščenec

izbranega ponudnika

(firma in sedež družbe oz. samostojnega podjetnika)

V postopku oddaje javnega naročila »Izdajanje občinskega glasila Mestne občine Kranj« nepreklicno izjavljam, da pooblašчам Mestno občino Kranj, Slovenski trg 1, 4000 Kranj, da lahko podpisano bianco menico, ki je bila izročena kot zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti po pogodbi, sklenjeno na podlagi postopka oddaje javnega naročila »Izdajanje občinskega glasila Mestne občine Kranj«, skladno z določili razpisne dokumentacije, ponudbe in pogodbe za predmetno javno naročilo brez poprejšnjega obvestila izpolni v vseh neizpolnjenih delih za znesek _____ EUR. Izbrani ponudnik se odreka vsem ugovorom proti tako izpolnjeni menici in se zavezuje menico plačati, ko dospe, v gotovini. To pooblastilo preneha veljati 30 dni po poteku veljavnosti pogodbe. Menični znesek se nakaže na račun naročnika, Mestna občina Kranj, Slovenski trg 1, 4000 Kranj št. _____.

Ponudnik izjavlja, da se zaveda pravnih posledic izdaje menice v zavarovanje. Menica naj se izpolni s klavzulo »BREZ PROTESTA«. Ponudnik hkrati pooblašчам naročnico Mestno občino Kranj, Slovenski trg 1, 4000 Kranj, da predloži menico na unovčenje in izrecno dovoljujem banki izplačilo take menice. Tako dajem nalog za plačilo oz. pooblastilo vsem spodaj navedenim bankam iz naslednjih mojih računov:

V primeru odprtja dodatnega računa, ki ni zgoraj naveden, izrecno dovoljujem izplačilo menice in pooblašчам banko, pri kateri je takšen račun odprt, da izvede plačilo.

Datum:

Podpisnik (ime in priimek)

Podpis in žig:

Obvezna priloga: bianco menica

Reference

V postopku oddaje javnega naročila »*Izdajanje občinskega glasila Mestne občine Kranj*« priglašamo sledeče reference¹:

Naziv reference (opis storitev, ki so se izvajale)	
Pogodbeni partner (če se delo izvaja za zunanjega naročnika)	
Opis del, ki se priglašajo kot referenca	
Predmet in čas izvajanja referenčnega dela	
Datum dokončanja storitev	

Kraj in datum:

Žig:

Podpis ponudnika:

¹ Obrazec se fotokopira in se izpolni.

Izjava po 35. členu ZIntPK

V postopku za izvedbo javnega naročila za »Izdajanje občinskega glasila Mestne občine Kranj«

ponudnik: _____

izjavlja, da ni nastopil položaj, kot ga ureja določilo 35. člena Zakona o integriteti in preprečevanju korupcije (ZIntPK-UPB2, Ur. l. RS, št. 69/11).

Določba 1. odst. 35. člena ZIntPK med drugim določa, da organ ali organizacija javnega sektorja, ki je zavezana postopek javnega naročanja voditi skladno s predpisi, ki urejajo javno naročanje, ne sme naročati blaga, storitev ali gradenj, katerih je funkcionar, ki pri tem organu ali organizaciji opravlja funkcijo, ali njegov družinski član deležen kot poslovodja, član posloводства ali zakoniti zastopnik ali- je neposredno ali preko drugih pravnih oseb v več kot 5-odstotnem deležu udeležen pri ustanovitelskih pravicah, upravljanju ali kapitalu. Prepoved velja tudi za poslovanje organa ali organizacije javnega sektorja s funkcionarjem ali njegovim družinskim članom kot fizično osebo.

V skladu z navedenim izjavljamo, da v poslovnem subjektu, ki je izvajalec v postopku javnega naročanja, funkcionar ali njegovi družinski člani niso člani posloводства, niti niso neposredno oziroma preko drugih pravnih oseb z več kot 5-odstotnim deležem udeleženi pri ustanovitelskih pravicah, upravljanju oziroma kapitalu.

Pogodba, ki je v nasprotju z določbami 35. člena ZIntPK, je nična.

Kraj in datum:

Žig:

Podpis ponudnika:

Vzorec pogodbe

Mestna občina Kranj, Slovenski trg 1, 4000 Kranj

ki jo zastopa Boštjan Trilar, župan

Matična številka: 5874653000

ID za DDV: SI 55789935

(v nadaljevanju: naročnik)

in

ponudnik: _____

ki ga zastopa _____

Matična številka: _____

Identifikacijska št. (ID za DDV): _____

Transakcijski račun (TRR): _____ odprt pri

_____ (v nadaljevanju: izvajalec)

Sklepata

POGODBO O IZDAJANJU OBČINSKEGA GLASILA MESTNE OBČINE KRANJA

SPLOŠNE DOLOČBE

1. člen

Pogodbeni stranki ugotavljata, da:

- da je naročnik izvedel postopek oddaje javnega naročila za »*Izdajanje občinskega glasila Mestne občine Kranj*«,
- da je bilo naročilo izvedeno po postopku oddaje naročila male vrednosti, objavljenem na Portalu javnih naročil pod št. objave JN ____ dne _____,
- da je bil izvajalec izbran kot najugodnejši ponudnik predmetnega javnega naročila na podlagi odločitve o oddaji naročila št. _____, z dne _____.
- da sta dokumentacija v zvezi z naročilom in ponudbena dokumentacija sestavni del te pogodbe.

PREDMET IN NAČIN IZVAJANJA POGODBE

2. člen

Predmet pogodbe je izdajanje glasila z naslovom _____ (v nadaljevanju glasila), ki obsega izdajateljska opravila, uredniško delo in pripravo prispevkov ter distribucijo ter druga

povezana dela, ki so potrebna za uspešno izdajo glasila in so določena z razpisno dokumentacijo. Izvajalec bo zagotovil izdajo in distribucijo 12 mesečnih številk glasila v letu 2019.

Izvajalec mora pri izvajanju pogodbenih obveznosti, ki so predmet te pogodbe, upoštevati vso veljavno slovensko zakonodajo.

Pogodba se sklence za obdobje 12 mesecev, od 1.2.2019 do 31.1.2020.

3. člen

S to pogodbo se naročnik in izvajalec dogovorita o splošnih pogojih izvajanja javnega naročila.

Obseg del za izvajanje izdajateljskih opravil in del uredništva obsega:

- organizacijo in vodenje organizacijsko tehničnih, administrativnih in finančnih del, povezanih z izdajo časopisa,
- zasnovo in izvajanje uredniške politike časopisa v sodelovanju z naročnikom, ki obsega mesečna napoved prispevkov po e-pošti in uredniška uskladitev,
- pripravo in urejanje vseh novinarskih prispevkov – vsebinska zasnova posmazene številke časopisa,
- izvajalčevo zagotavljanje redne periodike občinskega časopisa z lastno ekipo novinarjev in urednikov v sodelovanju z naročnikom pri informativnih vsebinah,
- pripravo načrta/rokovnika izhajanja časopisa za posamezno leto in plan obsega posamezne številke z možnostjo mesečnih prilagoditev glede na potrebe naročnika,
- trženje oglasnega prostora do 30 % obsega posamezne številke je v celoti stvar izvajalca,
- vnos besedil,
- lektoriranje in korekture številke v celoti,
- grafično pripravo in prelom,
- pripravo za tisk,
- tisk,
- distribucijo (doseg vsa gospodinjstva na območju Mestne občine Kranj in regionalni doseg (Gorenjska regija) v obsegu 20 % osnovne naklade za območje Mestne občine Kranj),
- pripravo časopisa za objavo na spletni strani naročnika v skladu z navodili naročnika,
- vodenje arhiva časopisa ter arhiva e-izdaj,
- brezplačno objavljane eventuelnih popravkov.

Povezana dela pri izdaji glasila obsegajo:

- sodelovanje urednika in odgovornega urednika (po potrebi) izvajalca v uredniškem odboru,
- izvedba obveznosti izdajatelja na podlagi Zakona o volilni in referendumski kampanji z določitvijo in objavo pravil izrabe prostora v občinskem časopisu,
- priprava morebitne posebne volilne številke časopisa,
- periodičnost izhajanja: 12 številk; datumi izidov se določijo z letnim načrtom,

- glasilo ima časopisni format (290 x 420 mm), tisk je rotacija, osnovni obseg je 16 strani z možnimi prilagoditvami pri posamezni številki na obseg 24, 32 ali več strani (glede na potrebe naročnika in uskladitev z izvajalcem glede oglasnega prostora).

Okvirna naklada na posamezno številko, ki se distribuira brezplačno znaša 21.500 za distribucijo na vsa gospodinjstva v Mestni občini Kranj ter ____ izvodov za distribucijo izven Mestne občine Kranj /izpolni glede na ponudbo izvajalca/.

4. člen

Izvajalec je dolžan:

- pri izpolnjevanju svojih obveznosti po pogodbi ravnal vestno in pošteno in kot dober strokovnjak ter da bo delo izvajalo osebje izvajalca, ki ga je ta nominiral v svoji ponudbi ali drugo vsaj tako usposobljeno osebje za izvedbo pogodbenih obveznosti,
- pri izpolnjevanju svojih obveznosti po pogodbi v celoti spoštovati zakonodajo s področja medijev in opozoriti naročnika na dejanja, ki bi lahko pomenila kršitev te zakonodaje,
- storitve opravljati skladno z dano ponudbo, po tej pogodbi in v skladu z zahtevami naročnika,
- obveznosti opravljati v rokih, določenih s to pogodbo,
- pravočasno in nemudoma pisno obveščati naročnika o vseh okoliščinah, ki bi lahko otežile ali onemogočile kakovostno in pravilno izvedbo storitev ter skupaj z naročnikom poiskal alternativni način dela;
- opravljati vse ostale storitve, ki so podrobneje opisane v dokumentaciji v zvezi z javnim naročilom.

V času izvajanja pogodbe mora morebitni zamenjani kader izvajalca izpolnjevati vse zahtevane kadrovske pogoje. Izvajalec je dolžan naročnika obveščati o vsaki nameravani kadrovski spremembi pri izvajanju storitev tega naročila (ob vsaki spremembi je treba predložiti dokumente, ki so zahtevani za dokazilo o usposobljenosti kadra). Izvajalec je dolžan pridobiti predhodno pisno soglasje naročnika ob vsaki kadrovski spremembi pri izvajanju storitev po tej pogodbi.

Kot sprememba se štejejo morebitni dodatni kadri, ki bi opravljali predmetne storitve kot tudi morebitna zamenjava v ponudbi navedenega kadra. Naročnik ima kadarkoli pravico preverjati dejansko stanje.

5. člen

Naročnik je dolžan zagotoviti gradivo, ki bo predmet objave, najmanj 6 dni pred izidom glasila, izvajalec pa je na predhodno dogovorjeni elektronski naslov dolžan naročniku vsaj en dan pred izidom posredovati glasilo v pdf formatu.

V kolikor izvajalec ne upošteva naročnikovih pripomb, ima naročnik v roku 7 dni po objavi glasila pravico na izvajalčeve stroške zahtevati objavo popravljenega besedila v naslednji številki časopisa.

Naročnik lahko v času izvajanja pogodbe imenuje Uredniški odbor, v katerega so vključene vsaj naslednje osebe:

- dva predstavnika naročnika, pri čemer ima eden funkcijo predsednika Uredniškega odbora;
- odgovorni vodja občinskega glasila, ki ga predlaga izvajalec.

VAROVANJE INFORMACIJ in PODATKOV

6. člen

Izvajalec je dolžan ohraniti kot zaupne in trajno varovati podatke in informacije, ki jih pridobi oziroma za katere izve med izpolnjevanjem pogodbenih obveznosti, razen podatkov in informacij, ki so predmet objave v glasilu. Izvajalec teh podatkov ne sme uporabiti v lastno korist ali v komercialne namene in jih ne sme brez vednosti in naročnikovega soglasja posredovati tretjim osebam.

Pogodbeni stranki sta dolžni zagotoviti zavarovanje osebnih podatkov s katerimi se bi morebiti seznanila tekom izvajanja pogodbe, v skladu z veljavnim zakonom o varstvu osebnih podatkov in zakonom o davčnem postopku in drugimi predpisi, ki urejajo področje varovanja osebnih podatkov in davčne tajnosti.

CENA IN PLAČILNI POGOJI

7. člen

Pogodben dela se zaračunavajo po ceni iz obrazca Ponudbeni predračun, ki je priloga te pogodbe in njen sestavni del, ki znaša _____ EUR (brez DDV) za izdajo ene (1) številke. Skupna pogodbeni vrednost za obdobje 12 mesecev, ki obsega izdajo 12 številke znaša _____ EUR brez DDV, vrednost DDV znaša _____ EUR, skupna predvidena pogodbeni vrednost z DDV znaša _____ EUR. Cena vsebuje vsa dela potrebna za izdajo glasila skladno s to pogodbo.

Pogodbeni cena in vrednost iz prejšnjega odstavka se nanaša na pripravo, tisk in distribucijo ter izvedbo ostalih opravil navedenih v razpisni dokumentaciji v obsegu potrebnem za dostavo glasila v vsako gospodinjstvo na območju Mestne občine Kranj ter dodatnih izvodov v višini 20% naklade za distribucijo izven območja Mestne občine Kranj.

8. člen

Izvajalec mora vse račune naročniku pošiljati izključno v elektronski obliki (e-račun), skladno z veljavnim Zakonom o opravljanju plačilnih storitev za proračunske uporabnike. Račun se mora sklicevati na številko pogodbe, na podlagi katere se izstavlja. Rok plačila je 30. dan po prejemu pravilno izstavljenega računa.

V kolikor bo ponudnik nastopal s podizvajalci, se dodajo naslednji členi:

PODIZVAJALCI

. člen

Izvajalec bo pogodbene storitve izvajal s podizvajalci, navedenimi v izpolnjenem obrazcu »Prijava«, ki je priloga te pogodbe in njen sestavni del, v obsegu in načinu, ki je določen v tej prilogi.

. člen

Izvajalec mora med izvajanjem te pogodbe naročnika obvestiti o spremembah informacij iz drugega odstavka 94. člena Zakona o javnem naročanju (Uradni list RS, št. 91/15 in nadaljnji; v nadaljevanju ZJN-3) in jim poslati informacije o novih podizvajalcih najkasneje v 5 (petih) dneh po spremembi. V primeru vključitve novih podizvajalcev mora izvajalec v skladu s tretjim odstavkom 94. člena ZJN-3 skupaj z obvestilom naročniku med drugim predložiti podatke in dokumente:

kontaktnne podatke in zakonite zastopnike novih podizvajalcev;

izpolnjene Izjave za podizvajalce v skladu z 79. členom ZJN-3 in

pisno zahtevo novega podizvajalca za neposredno plačilo, če novi podizvajalec to zahteva.

. člen

V razmerju do posameznega naročnika izvajalec v celoti odgovarja za izvedbo storitev, ki so predmet te pogodbe.

. člen

Če naročnik ugotovi, da storitve izvaja podizvajalec, ki ga izvajalec ni navedel v svoji ponudbi oziroma ni dogovorjen s to pogodbo oziroma izvajalec ni prijavil podizvajalca na način določen v tem členu, ima pravico odstopiti od te pogodbe. Naročnik si pridržuje pravico, da lahko na kraju, kjer se storitve izvajajo, kadarkoli preveri delavce kateregakoli od podizvajalcev, ki opravljajo dela. Vsi delavci so naročniku dolžni dati verodostojne podatke.

. člen

/če bo podizvajalec zahteval neposredna plačila/: Neposredna plačila podizvajalcem po tej pogodbi so obvezna. Izvajalec pooblašča naročnika, da na podlagi potrjenih računov neposredno plačuje podizvajalcem dela, ki jih bodo ti opravljali po tej pogodbi. Izvajalec mora svojemu računu obvezno priložiti predhodno potrjene račune podizvajalca (-cev), ki so opravljali storitve po pogodbi.

/če podizvajalec ne bo zahteval neposrednega plačila/: Izvajalec mora naročniku najpozneje v 60 (šestdesetih) dneh od plačila končnega računa poslati svojo pisno izjavo in pisno izjavo podizvajalca, da je podizvajalec prejel plačilo za izvedene storitve, neposredno povezane s predmetom javnega naročila.

ZAVAROVANJE ZA DOBRO IZVEDBO POGODBENIH OBVEZNOSTI

9. člen

Izvajalec naročniku ob podpisu pogodbe oziroma najkasneje v roku 8 (osmih) dni od sklenitve pogodbe, izroči zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti v višini 5.000,00 EUR.

Če se bodo med trajanjem pogodbe podaljšali roki za izvedbo posla mora izvajalec temu ustrezno podaljšati njegovo veljavnost.

V primeru unovčitve finančnega zavarovanja mora izvajalec predložiti v roku 10 (desetih) dni od unovčitve novo finančno zavarovanje v pogodbeno dogovorjeni višini.

Naročnik bo unovčil zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti v primeru, če izvajalec:

- izbrani ponudnik do pričetka izvajanja storitev in ves čas trajanja pogodbe ne bo imel ustrezno usposobljenega kadra ali
- ne bo pričel izvajati svojih pogodbenih obveznosti v skladu z določili pogodbe ali
- ne bo izpolnil svojih pogodbenih obveznosti v skladu z določili pogodbe ali
- ne bo pravočasno izpolnil svojih pogodbenih obveznosti v skladu z določili pogodbe ali
- ne bo pravilno izpolnil svojih pogodbenih obveznosti v skladu z določili pogodbe ali
- bo prenehal izpolnjevati svoje pogodbene obveznosti določene v pogodbi.

POGODBENA KAZEN

10. člen

Izvajalec se zavezuje, da bo ob izpolnjenih obveznostih naročnika spoštoval pogodbene roke. Če izvajalec po svoji krivdi zamudi pogodbeno dogovorjene roke, je izvajalec dolžan plačati naročniku pogodbeno kazen v višini pol odtisočka (0,5 ‰) od skupne vrednosti pogodbenih del za vsak zamujeni koledarski dan, za celoten čas zamude.

Za uveljavljanje pogodbene kazni naročnik izvajalcu izstavi račun, ki ga je izvajalec dolžan poravnati v 8 (osmih) dneh od izstavitve.

Pogodbene stranke soglašajo, da pravica pogodbene kazni ni pogojena z nastankom škode naročniku. Povračilo tako nastale škode bo naročnik uveljavljal po splošnih načelih odškodninske odgovornosti, neodvisno od uveljavljanja pogodbene kazni.

SKRBNIK POGODBE

11. člen

Skrbnik te pogodbe na strani naročnika je Mendi Kokot, na strani izvajalca pa _____

PROTIKORUPCIJSKA KLAVZULA

12. člen

V primeru, da se ugotovi, da je pri izvedbi javnega naročila, na podlagi katerega je podpisana ta pogodba, ali pri izvajanju te pogodbe, kdo v imenu ali na račun druge stranke predstavniku ali posredniku naročnika ali drugega organa ali organizacije iz javnega sektorja obljubil, ponudil ali dal kakšno nedovoljeno korist za pridobitev tega posla ali za sklenitev tega posla pod ugodnejšimi pogoji ali za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je organu ali organizaciji iz javnega sektorja povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku organa, posredniku organa ali organizacije iz javnega sektorja, drugi stranki pogodbe ali njenemu predstavniku, zastopniku, posredniku, je ta pogodba nična.

Naročnik bo v primeru ugotovitve o domnevnem obstoju dejanskega stanja iz prvega odstavka tega člena ali obvestila Komisije za preprečevanje korupcije ali drugih organov, glede njegovega domnevnega nastanka, pričel z ugotavljanjem pogojev ničnosti pogodbe iz prejšnjega odstavka tega člena oziroma z drugimi ukrepi v skladu s predpisi Republike Slovenije.

ODSTOP OD POGODBE

13. člen

Naročnik lahko predčasno odpove pogodbo s trimesečnim (3) odpovednim rokom, šteto od dneva prejema obvestila o odpovedi pogodbe.

Ta pogodba lahko izredno preneha z enostransko odpovedjo katere koli pogodbene stranke brez odpovednega roka, pri čemer je vzrok za izredno prenehanje pogodbe neizpolnjevanje oziroma neustrezno izpolnjevanje pogodbenih obveznosti tudi po preteku roka, ki ga pogodbeni stranka drugi pogodbeni stranki določi v opominu. Pogodbeni stranka je dolžna drugo pogodbeno stranko najprej opozoriti na neizpolnjevanje oziroma neustrezno izpolnjevanje pogodbenih obveznosti ter jo s pisnim obvestilom pozvati, da v dodatnem roku izpolni svoje pogodbene obveznosti tako, kot to določa ta pogodba. Pogodbeni stranka drugo pogodbeno stranko hkrati opozori, da bo v nasprotnem primeru ta pogodba izredno prenehala z enostransko odpovedjo. Če druga pogodbeni stranka pogodbeni obveznosti ne izpolni v roku in na način, kot to določa ta pogodba, pogodbeni stranka drugi pogodbeni stranki pošlje pisno obvestilo, s katerim se šteje, da je ta pogodba izredno prenehala brez odpovednega roka.

Ta pogodba izredno preneha tudi v primeru, če pristojno sodišče izvajalcu izda sklep o začetku stečajnega postopka, pri čemer pogodba v tem primeru preneha z vročitvijo pisne odpovedi in brez predhodnega pisnega opomina.

14. člen

Pogodba se razveže, če bo naročnik po izvedbi periodičnih preveritev, vsakih šest mesecev ugotovil, da je na dan tega preverjanja izpolnjena ena ali več naslednjih okoliščin:

a) izvajalec ali njegov podizvajalec ne izpolnjuje obveznih dajatev in drugih denarnih nedavčnih obveznosti v skladu z zakonom, ki ureja finančno upravo, ki jih pobira davčni organ v skladu s predpisi države, v kateri ima sedež, ali predpisi države naročnika, če vrednost teh neplačanih zapadlih obveznosti na dan preverjanja znaša 50 eurov ali več. Šteje se, da izvajalec ali njegov podizvajalec ne izpolnjuje obveznosti iz prejšnjega stavka tudi, če na dan preverjanja ni imel predloženih vseh obračunov davčnih odtegljajev za dohodke iz delovnega razmerja za obdobje zadnjih petih let do dne preverjanja,

b) je izvajalec ali njegov podizvajalec izločen iz postopkov oddaje javnih naročil zaradi uvrstitve v evidenco gospodarskih subjektov z negativnimi referencami,

c) je v zadnjih treh letih pred dnevom tega preverjanja pristojni organ Republike Slovenije ali druge države članice ali tretje države pri izvajalcu ali njegovemu podizvajalcu ugotovil najmanj dve kršitvi v zvezi s plačilom za delo, delovnim časom, počitki, opravljanjem dela na podlagi pogodb civilnega prava kljub obstoju elementov delovnega razmerja ali v zvezi z zaposlovanjem na črno, za kateri mu je bila s pravnomočno odločitvijo ali več pravnomočnimi odločitvami izrečena globa za prekršek.

Pogodba je razvezana z dnem sklenitve nove pogodbe o izvedbi javnega naročila za predmet naročila.

POSEBNE IN KONČNE DOLOČBE

15. člen

Izvajalec je na poziv naročnika pri izvajanju predmeta javnega naročila oziroma te pogodbe, v roku osmih dni od prejema poziva, naročniku dolžan posredovati podatke o:

- svojih ustanoviteljih, družbenikih, delničarjih, komandistih ali drugih lastnikih in podatke o lastniških deležih navedenih oseb,
- gospodarskih subjektih, za katere se glede na določbe zakona, ki ureja gospodarske družbe, šteje, da so z njim povezane družbe.

16. člen

Pogodba je sklenjena, ko jo podpišeta obe pogodbeni stranki, pod odložnim pogojem, da bo izvajalec naročniku v roku 8 dni po podpisu pogodbe predložil zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih del.

17. člen

Pogodba se lahko spremeni ali dopolni s pisnim aneksom, ki ga sporazumno sprejmeta in podpišeta obe pogodbeni stranki.

Za spremembo kontaktnih podatkov in spremembo skrbnikov pogodbe je dovolj pisno obvestilo ene stranke drugi stranki.

18. člen

Za medsebojne obveznosti, ki so opredeljene v tej pogodbi, kot za ostale medsebojne obveznosti, ki v pogodbi niso opredeljene, veljajo določila Obligacijskega zakonika in drugi predpisi, ki urejajo to področje.

19. člen

Vse morebitne spore iz te pogodbe bosta pogodbeni stranki reševali sporazumno. V kolikor to ne bo mogoče, spore rešuje stvarno pristojno sodišče v Ljubljani.

Ta pogodba je napisana v 4 (štirih) enakih izvodih, od katerih naročnik prejme 3 (tri), izvajalec pa 1 (en) izvod.

V _____ dne: _____

V _____ dne: _____

Številka: _____

Številka: _____

IZVAJALEC

NAROČNIK:

Mestna občina Kranj

Priloge:

- Ponudbeni predračun